

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 640

Leather glove, unlined, full grain goatskin, Cat. II, white, reinforced index finger, reinforced seams, elasticated 180°, for assembly work



EN 420:2003 + A1:2009
 EN 388:2016 2021X

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather, natural latex
SIZE RANGE (EU) 7, 8, 9, 10, 11
EU-TYPE EXAMINATION 0493 Centexbel, Technologiepark 70, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium

Mn от проколов, порезов
Mi от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа, натуральный латекс

РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС) 7, 8, 9, 10, 11

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 0493 Centexbel, Technologiepark 70, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium

МАТЕРИАЛЫ Кожа, натуральный латекс

РАЗМЕРЫ 7, 8, 9, 10, 11

ИСПЫТАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 0493 Centexbel, Technologiepark 70, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium

12 PAIRS

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ПРЕДОБРАВИВАЮМ ТР ТС 019/2011
 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB

Limnävägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

ejendals

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА
ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ

TEGERA® 640

Кожаные перчатки, без подкладки, лицевая козырь кожа, Cat. II, цвет белый, усиление указательного пальца, усиление швов, резинка на 180°, для сборочных работ



EN 420:2003 + A1:2009
 EN 388:2016 2021X

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather, natural latex
SIZE RANGE (EU) 7, 8, 9, 10, 11
EU-TYPE EXAMINATION 0493 Centexbel, Technologiepark 70, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium

Mn от проколов, порезов
Mi от истирания

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ Кожа, натуральный латекс

РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС) 7, 8, 9, 10, 11

ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 0493 Centexbel, Technologiepark 70, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium

МАТЕРИАЛЫ Кожа, натуральный латекс

РАЗМЕРЫ 7, 8, 9, 10, 11

ИСПЫТАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС 0493 Centexbel, Technologiepark 70, BE-9052 Zwijnaarde (Gent) Belgium

12 PAIRS

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ПРЕДОБРАВИВАЮМ ТР ТС 019/2011
 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB

Limnävägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II
 SE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS O = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Warning! This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of protection presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.
EN 388:2016 A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4 B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 2 C. Tear resistance Min. 0; Max. 4 D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4 E. Impact Protection P=Pass

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too large or too tight will not provide the optimal level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark conditions in the original package, between +10° - +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: Check that the glove does not present holes, cracks, tears, colour change etc. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental legislation.
EN ISO 21420: The glove contains natural rubber which may cause allergy.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE YES NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 FÖRKÄRLÄNG AV SYMBOLER O = UNDER MINIMUMAVRÄTTNINGEN FÖR DEN GIVNA INDIVIDUELLA FARAN
 X = HAR INTE GEMÖMLIGT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och förstärkt hållbarhet måste alltid åtkäras. Om inte förklarats på framsidan av produktens förpackning, om den är kortare än en standardhandske, är den kortare för att förbättra komforten för speciella ändamål - till exempel för finmontärsarbete. Endast använd produkterna i en lämplig storlek. Produkter som är för stora eller för små kommer inte att ge den optimala nivå på skyddet.
LAGRING OCH TRANSPORT: Förvara i torrt och mörkt ställe i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd alltid en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadades genom den inte optimala skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Naturen av de material som används i denna produkt betyder att dess livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, såsom lagringsförhållanden och användning.
UNDERSÖKNING: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oönskade ämnen kan förändra produkten under användning och det kan påverka produkten prestanda. För att underhålla produkten, rekommenderar vi att du sköljer produkten i kallt vatten och hängordrar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
EN ISO 21420: Handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Använd inte om överkänslighet skulle uppstå på grund av oönskade ämnen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEX FREE YES NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 FÖRKÄRLÄNG AV SYMBOLER O = UNDER MINIMUMAVRÄTTNINGEN FÖR DEN GIVNA INDIVIDUELLA FARAN
 X = HAR INTE GEMÖMLIGT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och förstärkt hållbarhet måste alltid åtkäras. Om inte förklarats på framsidan av produktens förpackning, om den är kortare än en standardhandske, är den kortare för att förbättra komforten för speciella ändamål - till exempel för finmontärsarbete. Endast använd produkterna i en lämplig storlek. Produkter som är för stora eller för små kommer inte att ge den optimala nivå på skyddet.
LAGRING OCH TRANSPORT: Förvara i torrt och mörkt ställe i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd alltid en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadades genom den inte optimala skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Naturen av de material som används i denna produkt betyder att dess livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, såsom lagringsförhållanden och användning.
UNDERSÖKNING: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oönskade ämnen kan förändra produkten under användning och det kan påverka produkten prestanda. För att underhålla produkten, rekommenderar vi att du sköljer produkten i kallt vatten och hängordrar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
EN ISO 21420: Handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Använd inte om överkänslighet skulle uppstå på grund av oönskade ämnen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEX FREE YES NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 FÖRKÄRLÄNG AV SYMBOLER O = UNDER MINIMUMAVRÄTTNINGEN FÖR DEN GIVNA INDIVIDUELLA FARAN
 X = HAR INTE GEMÖMLIGT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och förstärkt hållbarhet måste alltid åtkäras. Om inte förklarats på framsidan av produktens förpackning, om den är kortare än en standardhandske, är den kortare för att förbättra komforten för speciella ändamål - till exempel för finmontärsarbete. Endast använd produkterna i en lämplig storlek. Produkter som är för stora eller för små kommer inte att ge den optimala nivå på skyddet.
LAGRING OCH TRANSPORT: Förvara i torrt och mörkt ställe i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd alltid en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadades genom den inte optimala skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Naturen av de material som används i denna produkt betyder att dess livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, såsom lagringsförhållanden och användning.
UNDERSÖKNING: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oönskade ämnen kan förändra produkten under användning och det kan påverka produkten prestanda. För att underhålla produkten, rekommenderar vi att du sköljer produkten i kallt vatten och hängordrar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
EN ISO 21420: Handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Använd inte om överkänslighet skulle uppstå på grund av oönskade ämnen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEX FREE YES NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 FÖRKÄRLÄNG AV SYMBOLER O = UNDER MINIMUMAVRÄTTNINGEN FÖR DEN GIVNA INDIVIDUELLA FARAN
 X = HAR INTE GEMÖMLIGT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och förstärkt hållbarhet måste alltid åtkäras. Om inte förklarats på framsidan av produktens förpackning, om den är kortare än en standardhandske, är den kortare för att förbättra komforten för speciella ändamål - till exempel för finmontärsarbete. Endast använd produkterna i en lämplig storlek. Produkter som är för stora eller för små kommer inte att ge den optimala nivå på skyddet.
LAGRING OCH TRANSPORT: Förvara i torrt och mörkt ställe i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd alltid en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadades genom den inte optimala skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Naturen av de material som används i denna produkt betyder att dess livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, såsom lagringsförhållanden och användning.
UNDERSÖKNING: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oönskade ämnen kan förändra produkten under användning och det kan påverka produkten prestanda. För att underhålla produkten, rekommenderar vi att du sköljer produkten i kallt vatten och hängordrar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
EN ISO 21420: Handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Använd inte om överkänslighet skulle uppstå på grund av oönskade ämnen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEX FREE YES NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
 FÖRKÄRLÄNG AV SYMBOLER O = UNDER MINIMUMAVRÄTTNINGEN FÖR DEN GIVNA INDIVIDUELLA FARAN
 X = HAR INTE GEMÖMLIGT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och förstärkt hållbarhet måste alltid åtkäras. Om inte förklarats på framsidan av produktens förpackning, om den är kortare än en standardhandske, är den kortare för att förbättra komforten för speciella ändamål - till exempel för finmontärsarbete. Endast använd produkterna i en lämplig storlek. Produkter som är för stora eller för små kommer inte att ge den optimala nivå på skyddet.
LAGRING OCH TRANSPORT: Förvara i torrt och mörkt ställe i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd alltid en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte har hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadades genom den inte optimala skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Naturen av de material som används i denna produkt betyder att dess livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, såsom lagringsförhållanden och användning.
UNDERSÖKNING: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom oönskade ämnen kan förändra produkten under användning och det kan påverka produkten prestanda. För att underhålla produkten, rekommenderar vi att du sköljer produkten i kallt vatten och hängordrar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
EN ISO 21420: Handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergiska reaktioner. Använd inte om överkänslighet skulle uppstå på grund av oönskade ämnen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEX FREE YES NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Prüfen Sie, das der Handschuh keine Löcher, Spalten, Risse, Farbveränderungen usw. hat. Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden.
HAITBARHEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFEGE UND INHALDHÄLTUNG: Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen Wäsche zu unterziehen, da unbekanntes Stoffe das Produkt bei der Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsfähigkeit des Produktes auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
ENSÖGNING: Gemå den nationella regeln och bestmmelser.
EN ISO 21420: Den handsken innehåller naturligt gummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGIENHETS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potenzielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

LATEX FREE JA NEJNE
MODE D'EMPLI
CATEGORY II
VOIR COUVREURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLANATION DES PICTOGRAMMES O = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel face X= Non testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

Attention! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance précisés ci-dessous. Gardez cependant être vigilant qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours prendre des précautions.

EN 388:2016 A. Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4 B. Résistance à la coupe Min. 0; Max. 2 C. Résistance à la perforation Min. 0; Max. 4 D. Résistance à la percution Min. 0; Max. 4 E. Impact Protection P=Pass

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI

Test de dxterit Min. 1; Max. 5
ADJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dxterit, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole "Modèle court" est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés régénèrent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

ENTRETIEN ET TRANSPORT: Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, si une température comprise entre 10° et 30°C.

PRÉCAUTION D'EMBALLAGE: Vérifiez que les gants ne présentent pas de perforations, de fissures, de déchirures, de décolorations, etc. Si le produit est endommagé il n'apporte pas la protection optimale et doit être elimin.

DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.

EN

RAF ÖMRÜ: Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.
BAKIM: Kullanım esnasında bilinmeyen maddeler ürünü kirlletebileceği ve ürünün performans seviyesini etkileyebileceği için, ürünü kullanım sonrasında mekanik yıkamaya gönderme konusunda yegane sorumluluk kullanıcıya aittir. Ürününüzün bakımı için, soğuk suda yıkamanızı ve oda sıcaklığında asarak kurutmanızı öneriyoruz.
İMHA: Yerel çevre mevzuatına göre.
EN ISO 21420: Eldivenler, alerjisiy neden olabilecek doğal kauçuk içerir.
ALERJENLER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

LATEKS İÇERMEZ EVET HAYIR.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II

CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

PT

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

www.ejendals.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS O = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas
Aviso Este produto foi concebido para proporcionar proteção especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

EN 388:2016

- A. Resistência a abrasão Min. 0; Máx. 4
 B. Resistência ao corte de lâmina Min. 0; Máx. 5
 C. Resistência ao rasgamento Min. 0; Máx. 4
 D. Resistência à perfuração Min. 0; Máx. 4
 E. Resistência ao corte TDM Min. A; Máx. F (EN ISO13997)
 F. Proteção contra o impacto P=Aprovado

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

Aviso! Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho.

EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE

Teste de destreza do dedo: mín. 1; máx. 5

AJUSTE E TAMANHO: Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais – por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre

+10 - +30 °C

INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado.


PRAZO DE VALIDADE: Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO: É da responsabilidade do utilizador submeter o produto a lavagem mecânica após a utilização, uma vez que as substâncias desconhecidas podem contaminar o produto durante a utilização e podem afetar os níveis de desempenho do mesmo. Para cuidar do produto, recomendamos que enxaquele em água fria e seque à temperatura ambiente.

ELIMINAÇÃO: Conforme a legislação ambiental local.

ALERGÊNIOS: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

ISENTO DE LÁTEX SIM NÃO



УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II

ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

BG

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

www.ejendals.com/conformity

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ O = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал
предупреждение! Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с EU 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 388:2016

- A. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4
 B. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5
 C. остри предмети
 D. Устойчивост на разкъсване, мин. 0; макс. 4
 E. Устойчивост на пробиване, мин. 0; макс. 4
 F. TDM Устойчивост на прорязване мин. A; макс. E
 G. остри предмети. (EN ISO13997)

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ.

Нивата на защита се измерват в областта на дланта.

предупреждение! При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 не винаги

отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа по време на

тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от coupe теста са само показателни. Резултатите от TDM теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ

Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, големина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-ниска модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели – например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Проверете дали на ръкавицата няма дупки, пукнатини, скъсвания, промени на цвета и др. Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт.

СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.


ГРИЖА И ПОДДЪРЖКА: Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично измиване след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.

EN ISO 21420: Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия

ALERGЕНИ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС. ДА НЕ



UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II

POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

HR

Pažljivo pročítajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

www.ejendals.com/conformity

OBJAŠNENJE PIKTOGRAMA O = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primijenjena za dizajn ili materijal rukavice

Upozorenje! Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o razinama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi rizicima.

EN 388:2016

- A. otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
 B. otpornost na presjecanje, min. 0; maks. 5
 C. otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
 D. otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
 E. otpornost na presjecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
 F. Zaštita od udarca, P= prolaz

РУКАВИЦЕ ЗА ЗАШТИТУ ОД МЕХАНИЧКИХ РИЗИКА. Рazine

защите mjere se na području dlana rukavice. Upozorenje!

Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija

prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse

vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva

općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava

nužno performanse vanjskog sloja.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАШТИТНЕ РУКАВИЦЕ - ОПШТИ ЗАХТЈЕВИ И МЕТОДЕ ИСПИТВАЊА

Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

MJERE I VELUČINE: Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.

POHRANA I PRIJEVOZ: Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Provjerite da rukavice nemaju rupu, pukotine, da nisu poderate, da im se boja nije izmijenila itd. Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod.

VIJEK TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

NJEGA I ODRŽAVANJE: Korisnik snosi isključivo odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečištit proizvod tijekom upotrebe, što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.

ZBRINJAVANJE: Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

EN ISO 21420: Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

NE SADRŽI LATEKS DA NE